



衛生福利部  
Ministry of Health and Welfare  
促進全民健康與福祉

## COVID-19 輸入症例 6 例増 尼・印・泰・比国から

衛生福利部

www.mohw.gov.tw

2020-05-04

來源： 疾病管制署

中央流行疫情指揮センターは、「本 5 月 04 日、新たに COVID-19 の輸入症例 6 例が確定診断されたが、インドネシア (第 1147 号、第 1150 号)、タイ (第 1149 号)、インド (第 1148 号、第 1151 号) 及びフィリピン (第 1152 号) からの輸入症例だ」と発表した。

指揮センターは、「第 1147 号患者は、インドネシア籍の 20 代男性漁師で、出国前 72 時間以内の陰性証明を持ち、2021 年 4 月 16 日に就労のため来台。来台後は、防疫ホテルで隔離をしていた； 5 月 1 日に隔離期間満了後に企業が手配した自費検査を受けたところ本日確定診断された (Ct 値 32)。患者には来台以後、症状は現れていないが、既に車で接触者 18 人が把握されており、1 人を在宅隔離、残り 17 人を自己健康観察対象とした」と指摘している (宮本注： 出国前 72 時間以内の陰性証明をもって 4 月 16 日に来台した人が隔離期間終了後に、入国後 19 日目にして確定診断されたということです)。

指揮センターは、「第 1148 号患者は、台湾籍の 60 代男性で、昨 2020 年 12 月に商談のためインドを訪れていたが、その際に確診された症例との接触があり、本年 4 月 24 日に脱力感、倦怠感などの症状が現れた； 出国前 72 時間以内の陰性証明を持ち、2021 年 5 月 1 日に帰台、帰台時には、症状が無く、防疫ホテルで隔離を受けていたが、5 月 2 日に嗅覚異常が現れたため、衛生単位が病院での検査を手配、本日確定診断された (Ct 値 25)。既に接触者 28 人が把握されているが、うち 13 人は同じフライトの前後 2 列の旅客だが在宅隔離に、残りの 15 人は自己健康観察とされた」としている (出国前 72 時間以内の陰性証明をもって 5 月 1 日に来台した人が、発症したために早めの入国後 3 日目にして確定診断されたということです)。

指揮センターは、「第 1149 号患者は、台湾籍の 50 代男性だが、本年 1 月にタイで働いていたが、5 月 2 日に帰台、その際発熱 (38.2 度) していたため空港で止められ、病院に後送して検査をしたところ本日確定診断された (Ct 値 25)。既に患者と同じフライトの接触者 49 人が把握されているが、うち 28 人は患者の前後 2 列の旅客であり、在宅隔離に、残りの 21 人は同期のクルーだが適切な防護がされていたことから自己健康観察とした」と指摘している (5 月 2 日に帰台した人が空港での発熱を検知され、すぐ (入国後 2 日目) に確定診断されたということです)。

指揮センターは、「第 1150 号患者は、インドネシア籍の 30 代男性漁師で、出国前 72 時間以内の陰性証明を持ち、2021 年 4 月 20 日に就労のため来台。来台後は、集中検疫所で隔離をしていたが、5 月 3 日に隔離期間満了前検査を受けたところ本日確定診断された (Ct 値 34)。彼には来台以後の症状は出ておらず、隔離期間中に他人との接触も無かったため、濃厚接触者は作成していない」としている (出国前 72 時間以内の陰性証明をもって 4 月 20 日に来台した人が隔離期間終了後に、入国後 15 日目にして確定診断されたということです)。

指揮センターは、「第 1151 号患者は、インドネシア籍の 20 代男性で、出国前 72 時間以内の陰性証明を持ち、2021 年 4 月 16 日に就学のため来台。来台後は、学校手配の場所で隔離をしていたが； 5 月 3 日、隔離期間満了検査をしたところ、本日確定診断された (Ct 値 37)。患者には来台後の症状もなく、隔離期間中に他人との接触もなく、隔離期間満了後の入院隔離前の接触者たちは皆適切な防護をしていたため接触者リストは作成していない」と指摘している (出国前 72 時間以内の陰性証明をもって 4 月 16 日に来台した人が隔離期間満了後に検査を受けたところ入国後 19 日目にして確定診断されたということです)。

指揮センターは、「第 1152 号患者は、フィリピン籍の 20 代男性出稼ぎ労働者で、出国前 72 時間以内の陰性証明を持ち、2021 年 4 月 20 日に就労のため来台した。来台後は、集中検疫所で隔離をしていたが 5 月 3 日、隔離期間満了前検査をしたところ、本日確定診断された。患者には来台後の症状もなく、隔離期間中に他人との接触もないため、接触者リストは作成していない」としている (出国前 72 時間以内の陰性証明をもって 4 月 20 日に来台した人隔離期間満了前検査を受けたところ入国後 15 日目にして確定診断されたということです)。

## 6 new cases of COVID-19 imported from abroad, entering from Indonesia, India, Thailand and the Philippines

Ministry of Health and Welfare  
Department

[www.mohw.gov.tw](http://www.mohw.gov.tw)

2020-05-04

Source: Disease Control

The Central Epidemic Command Center announced on May 4th that there were 6 new confirmed cases of COVID-19 imported from abroad in China. They entered from Indonesia (Case 1147, Case 1150), Thailand (Case 1149), India (Case 1148, Case 1151) and the Philippines (Case 1152).

The command center pointed out that Case 1147 was an Indonesian male fisherman in his 20s who came to work in Taiwan on April 16, 2021. He had a negative test report within 3 days before the flight, and went to the epidemic prevention hotel for quarantine after entry; After the expiration of the quarantine period on May 1, the company arranged for self-financed inspection and the diagnosis was made today (Ct value 32). The case was asymptomatic during his stay in Taiwan, and 18 contacts have been identified, of which one is listed in home isolation and the remaining 17 are listed in self-health monitoring.

According to the command center, Case 1148 is a Taiwanese male in his 60s who went to India in December (2020) on business. He had contact with a diagnosed case during his work and developed symptoms such as weakness and fatigue on April 24 this year; He returned to Taiwan on May 1, with a negative test report within 3 days before the flight, he was asymptomatic at the time of entry. He went to the epidemic prevention hotel for quarantine. On May 2, due to abnormal smell, the health unit arranged for medical examination and was diagnosed today (Ct value 25). Twenty-eight cases of contacts have been identified, of which 13 were passengers of the same flight, in two rows of seats before and after, and were isolated at home, and the remaining 15 were listed for self-health monitoring.

The command center pointed out that the Case 1149 is a Taiwanese male in his 50s. He went to work in Thailand in January this year. He returned to Taiwan on May 2. He was stopped at the airport due to his fever (38.2 degrees) when he entered the country. He was sent to a hospital for treatment and examination. He was diagnosed today (Ct Value 25). There are 49 people who have been in contact with the flight in the case, of which 28 are passengers in two rows of front and rear seats, and are isolated at home, and the remaining 21 are crew members, all with appropriate protection and self-health monitoring.

The command center stated that Case 1150 is an Indonesian male fisherman in his 30s who came to work in Taiwan on April 20 this year and had a negative test report within 3 days before the flight. After entering the country, he went to the centralized quarantine station for quarantine, and was taken before the expiration of the quarantine period on May 3, and he was diagnosed today (Ct value 34). The case did not have symptoms while in Taiwan, and did not come into contact with others during the quarantine period, so no contacts were listed.

The command center pointed out that the Case 1151 is an Indian male in his 20s. He came to Taiwan for study on April 16 this year holding a negative test report within 3 days before the flight. After entering the country, the school arranged the residence for quarantine. He got examined at the end of the quarantine period on May 3, and diagnosed today (Ct value 37). The case was asymptomatic during his stay in Taiwan, and he did not come into contact with others during the quarantine period. People who came into contact after the expiration of the quarantine period and before hospitalization and isolation were properly protected, so no contacts were listed.

The command center stated that case 1152 was a Filipino male migrant worker in his 20s who came to work in Taiwan on April 20 this year holding a negative test report within 3 days before the flight. After entering the country, he went to the centralized quarantine station for isolation, and was examined before the expiration of the quarantine period on May 3, and diagnosed today. The case did not have symptoms while in Taiwan, and did not come into contact with others during the quarantine period, so no contacts were listed.

..... 以下是中国語原文 .....

新增 6 例境外移入 COVID-19 病例，自印尼、印度、泰國及菲律賓入境

衛生福利部

[www.mohw.gov.tw](http://www.mohw.gov.tw)

2020-05-04

來源：疾病管制署

-----  
中央流行疫情指揮中心今(4)日公布國內新增 6 例境外移入 COVID-19 確定病例，自印尼(案 1147、案 1150)、泰國(案 1149)、印度(案 1148、案 1151)及菲律賓(案 1152)入境。

指揮中心指出，案 1147 為印尼籍 20 多歲男性漁工，今(2021)年 4 月 16 日來臺工作，持有搭機前 3 日內檢驗陰性報告，入境後至防疫旅館進行檢疫；5 月 1 日檢疫期滿後，由公司安排自費採檢，於今日確診(Ct 值 32)。個案在臺期間並無症狀，已掌握接觸者 18 人，其中 1 人列居家隔離，餘 17 人列自我健康監測。

指揮中心表示，案 1148 為本國籍 60 多歲男性，去(2020)年 12 月至印度洽公，曾於工作期間接觸確診個案，並於今年 4 月 24 日出現虛弱、倦怠等症狀；5 月 1 日返國，持有搭機前 3 日內檢驗陰性報告，入境時無症狀，並至防疫旅館進行檢疫，5 月 2 日因嗅覺異常，由衛生單位安排就醫採檢，於今日確診(Ct 值 25)。已掌握個案接觸者 28 人，其中 13 人為同班機前後二排座位旅客，列居家隔離，餘 15 人列自我健康監測。

指揮中心指出，案 1149 為本國籍 50 多歲男性，今年 1 月至泰國工作，5 月 2 日返國，入境時因發燒(38.2 度)於機場攔檢，並後送就醫隔離採檢，於今日確診(Ct 值 25)。已掌握個案同班機接觸者 49 人，其中 28 人為前後二排座位旅客，列居家隔離，餘 21 人為機組員，均有適當防護，列自我健康監測。

指揮中心表示，案 1150 為印尼籍 30 多歲男性漁工，今年 4 月 20 日來臺工作，持有搭機前 3 日內檢驗陰性報告，入境後至集中檢疫所進行檢疫，5 月 3 日進行檢疫期滿前採檢，於今日確診(Ct 值 34)。個案在臺期間並無症狀，檢疫期間未與他人接觸，故無匡列接觸者。

指揮中心指出，案 1151 為印度籍 20 多歲男性，今年 4 月 16 日來臺就學，持有搭機前 3 日內檢驗陰性報告，入境後由校方安排住所進行檢疫，5 月 3 日接受檢疫期滿採檢，於今日確診(Ct 值 37)。個案在臺期間並無症狀，檢疫期間未與他人接觸，檢疫期滿後至住院隔離前接觸之人員均有適當防護，故無匡列接觸者。

指揮中心表示，案 1152 為菲律賓籍 20 多歲男性移工，今年 4 月 20 日來臺工作，持有搭機前 3 日內檢驗陰性報告，入境後至集中檢疫所檢疫，5 月 3 日進行檢疫期滿前採檢，於今日確診。個案在臺期間並無症狀，檢疫期間未與他人接觸，故無匡列接觸者。